

Gedanken zum Sonntagsevangelium Mk 9,30-37: 23. Sept 2018

Mensch bleibt Mensch.
Eine Frage scheint uns Menschen nicht loszulassen.
Bin ich der größte?
Bin ich wichtig?
Was bin ich wert?
Auch die Jünger Jesu stellen sich diese Frage.
Sie tun es im Geheimen.

Mensch bleibt Mensch.
Jesus stellt ein Kind in die Mitte.
Er schreibt damit ins Stammbuch jedes Menschen:
Du bist unendlich wertvoll vom Beginn des Lebens an.
Dein unendlicher Wert ist dir einfach geschenkt.
Du bist ein Kind Gottes.

Mensch bleibt Mensch.
Jesus verrückt die Logik dieser Welt.
Ich bin sogar dann wertvoll, wenn etwas misslungen ist.
Ich muss nicht ständig den Stress haben, der/die beste zu sein.
Ich bin gerufen, anderen ihren Wert spürbar zu zeigen.
Ist Jesus verrückt?

Wusstest du und weißt du?

Wusstest du, dass die katholische Kirche erst im Jahr 1979 die erste offizielle deutschsprachige Bibelübersetzung herausgegeben hat und diese als Einheitsübersetzung bezeichnet wurde?
Wusstest du, dass der Name Einheitsübersetzung davon kommt, dass diese Bibelausgabe nach Wunsch der Kirche einheitlich für Liturgie, Katechese und Wissenschaft verwendet werden sollte?
Wusstest du, dass bei der Einheitsübersetzung des Jahres 1979 das Neue Testament und die Psalmen ökumenisch in Kooperation mit der evangelischen Kirche übersetzt wurden?

Wusstest du, dass Martin Luther nicht der erste war, der die Bibel ins Deutsche übersetzte?
Wusstest du, dass man zur Zeit Luthers für ein Neues Testament den Wochenlohn eines Zimmermanns bezahlte und diese Bibelausgaben trotzdem sofort ausverkauft waren?
Wusstest du, dass auch die Lutherbibel immer wieder überarbeitet wurde und die letzte Revision fast zeitgleich mit der revidierten Einheitsübersetzung vollendet wurde?

Wusstest du, dass mit dem 2. Vatikanischen Konzil in der Katholischen Kirche eine ganz neue Liebe zur Bibel begann?
Wusstest du, dass 40 Jahre nach dem Erscheinen der Einheitsübersetzung die Zeit reif war, einige Verbesserungen vorzunehmen?

Weißt du, was in der revidierten Einheitsübersetzung neu ist?
Weißt du, dass ab Advent 2018 auch bei den Gottesdiensten die neue revidierte Einheitsübersetzung verwendet wird?

Weißt du, dass die Bibel selbst eine spannende Geschichte hat und weiterhin für Spannung sorgen wird?
Weißt du, dass die Bibel auch für dich geschrieben wurde?

Artikel zur neuen revidierten Einheitsübersetzung von Franz Troyer dazu auf:

<http://www.dibk.at/Themen/Bibel>

Bibelpastoral der Diözese Innsbruck
Pfarrer Dr. Franz Troyer: Leiter der Bibelpastoral
Mag. Gudrun Guerrini: Bibelreferentin
0676 8730 7861
bibelpastoral@dibk.at ; www.dibk.at/bibel

